

# CONDROL

**EN Drill point locator**  
**DE Bohrpunkt-Ortungsgerät**  
**RU Проектор отверстий**  
**PL Projektor otworkowy**



## ExitPoint

**EN Usermanual**  
**DE Bedienungsanleitung**  
**RU Руководство пользователя**  
**PL Instrukcja obsługi**

## Drill point locator ExitPoint

### User manual

Congratulations on your purchase of drill point locator ExitPoint CONDROL.

Safety instructions provided in this user manual should be carefully read before you use the product for the first time.

#### SAFETY REGULATIONS

**Attention!** This user manual is an essential part of this product. The user manual should be read carefully before you use the product for the first time. If the product is given to someone for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the product
- Store the product beyond reach of children and unauthorized people.
- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Entrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.

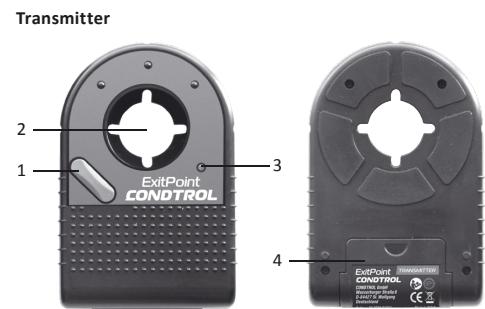
- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.

- Protect eyes and skin from contact with adhesive paste. In case of contact with eyes, rinse immediately with water and consult a doctor. In case of contact with skin, wash the paste off immediately with soap and water.

- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult a doctor.

#### FUNCTIONS/APPLICATIONS

Drill point locator ExitPoint CONDROL is a measuring instrument consisting of a transmitter and a receiver. It allows to precisely localize a hole entry or exit point before drilling in walls/floors/ceilings as well as to determine the thickness of walls/floors/ceilings for quick selection of a suitable drill bit. The transmitter generates a magnetic field. This magnetic field can penetrate through brick, wood, concrete and reinforced concrete. The receiver is calibrated in such a way that it can find the center of the projected field and calculates the distance between the two parts of the instrument by measuring strength of the magnetic field.



1. Switch on/off  
 2. Direction arrows  
 3. Marking hole  
 4. Indicator of wall/ceiling thickness  
 5. Indicator of search for a transmitter  
 6. Indicator of low battery  
 7. Battery compartment

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Wall/ceiling thickness measurement range	30-1200 mm
Maximal metal detection depth*	100 mm
Automatic shutdown:	
- Transmitter	8 min
- Receiver	3 min
Continuous operating time	3-4 h
Operating temperature	10-50°C
Storage temperature	10-50°C
Batteries	2x9V 6F22/6LR61
Dimensions:	
- Transmitter	80x120x26 mm
- Receiver	60x198x32 mm
Weight:	
- Transmitter	142 g
- Receiver	190 g

\* depends on the size of the metal object

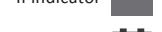
#### DELIVERY PACKAGE

Transmitter – 1 pc.  
 Receiver – 1 pc.  
 Adhesive paste – 1 pc.  
 Batteries (9V 6F22/6LR61) – 2 pcs.  
 User manual – 1 pc.  
 Hard case – 1 pc.

#### INSERT/REPLACE BATTERIES

Remove the battery t cover. Insert the battery observing the polarity. Put the battery cover back until it clicks.

If indicator



starts flashing red, replace the battery with a new one.

Remove the battery from the device if it has not been used for a long time to avoid corrosion and battery discharge.

**SWITCH ON/OFF**  
 Short press button to switch on the transmitter and receiver. The connection between the receiver and the transmitter will be completed automatically.

If indicator starts flashing orange, connection between the transmitter and the receiver is lost. Check if the transmitter is switched on. Short press button to switch off the transmitter and the receiver.

**OPERATION**  
**Localization of hole exit point and measurement of wall/ceiling thickness**

1. Mark the hole exit point on one side of the wall/ceiling.
2. Switch on the transmitter. Align the transmitter with the hole so that the hole exit point is located in the center of the marking hole, and properly fix it on the surface. The transmitter should be located parallel to the surface.

#### Attention!

- It is recommended to use the adhesive paste included in the delivery package to fix the transmitter on the surface.
- The transmitter can be supported by the user's partner for more reliable fixing.
- Adhesive paste can be used on different surfaces. The surface must be as dry and clean as possible.
- The adhesive paste can leave traces on the surface after removal.
- 3. Switch on the receiver and place it on the opposite side of the wall/ceiling. The receiver should be located parallel to the transmitter.
- 4. Refer to direction arrows to locate the center of the magnetic field generated by the transmitter. The center of the field is found when all 4 arrows are illuminated and a continuous beep sound is on.

Mark the hole exit point through the marking hole of the receiver, and also determine the thickness of the wall/ceiling with the help of wall/ceiling thickness indicator

**UTILIZATION**  
 Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDROL GmbH  
 Wasserburger Strasse 9  
 84427 Sankt Wolfgang  
 Germany



Do not throw the product in municipal waste! According to European directive 2002/96/EC expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

#### WARRANTY

All CONDROL GmbH products go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

- 1) CONDROL GmbH agrees to eliminate all defects in the product, discovered while warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.
- 2) The warranty period is 24 months and starts from the date of purchase by the end customer (see the original supporting document).
- 3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the product caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the product relieve the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the product.
- 4) CONDROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.
- 5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.
- 6) After holding warranty works by CONDROL GmbH warranty period is not renewed or extended.
- 7) CONDROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the product to retail seller or send it with description of defect to the following address:

CONDROL GmbH  
 Wasserburger Strasse 9  
 84427 Sankt Wolfgang  
 Germany

- Lassen Sie keine Batterieerhitzung zu, um das Risiko von Explosion und Auströten von Batteriesäure zu reduzieren. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit der Haut reinigen Sie die Stellen sofort mit Wasser und Seife. Bei Kontakt mit den Augen, reinigen Sie diese sofort mindestens zehn Minuten lang mit klarem Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

**LIEFERUMFANG**  
 Transmitter - 1 St.  
 Empfänger - 1 St.  
 Haftpaste - 1 St.  
 Batterien (9 V) - 2 St.  
 Bedienungsanleitung - 1 St.  
 Koffer - 1 St.

**BATTERIEN EINSETZEN/AUSWECHSELN**  
 Entfernen Sie den Batteriedeckel. Setzen Sie die Batterien ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polung. Schließen Sie den Batteriedeckel, bis dieser einrastet. Blinkt die

Ladezustandsanzeige rot , ersetzen Sie die Batterie durch neue. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät bei langem Nichtgebrauch, um Korrosion und Batterieentladung zu vermeiden.

**EIN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTES**  
 Durch kurzes Drücken der Taste schalten Sie den Empfänger und den Transmitter ein. Die Verbindung zwischen dem Transmitter und dem Empfänger wird automatisch

hergestellt. Blinkt die Anzeige orange , ist die Verbindung zwischen dem Transmitter und dem Empfänger unterbrochen. Überprüfen Sie, ob der Transmitter eingeschaltet ist. Durch kurzes Drücken der Taste schalten Sie den Empfänger und den Transmitter aus.

**GERÄTEBEDIENUNG**  
**Bestimmung des Bohraustrittspunktes und Messen von Wand-/Deckenstärke**

1. Markieren Sie den Bohraustrittspunkt auf einer Seite der Wand/der Decke.

2. Schalten Sie den Transmitter ein. Richten Sie den Transmitter so aus, dass sich der Bohraustrittspunkt im Zentrum des Markierungsloches befindet. Sichern Sie den Transmitter auf der Fläche. Der Transmitter soll parallel zur Fläche ausgerichtet sein.

**Vorsicht!**  
 - Für die Befestigung des Transmitters auf der Fläche sollten Sie die Haftpaste verwenden, die mitgeliefert wird.  
 - Für die weitere Sicherung kann der Transmitter zusätzlich von einer zweiten Person festgehalten werden.  
 - Die Haftpaste kann auf verschiedenen Oberflächen verwendet werden. Die Oberfläche soll maximal trocken und sauber sein.  
 - Nach der Entfernung kann die Haftpaste Spuren auf der Oberfläche hinterlassen.

3. Schalten Sie den Empfänger ein und positionieren Sie ihn auf der Gegenseite der Wand/Decke. Der Empfänger soll parallel zum Transmitter ausgerichtet sein.  
 4. finden Sie den Mittelpunkt des von dem Transmitter erzeugten magnetischen Feldes mittels der Richtungspfeile. Der Mittelpunkt ist gefunden, wenn alle 4 Richtungspfeile aufleuchten und ein Dauerton von dem Gerät abgegeben wird. Markieren Sie den Bohraustrittspunkt durch das Markierungsloch des Empfängers und bestimmen Sie die Wand-/Deckenstärke mit Hilfe der Anzeige .

Auf der Anzeige ist jede Leuchtdiode zu 300 mm äquivalent. Liegt die Wand-/Deckenstärke unter 300 mm - leuchtet grüne LED auf.

Liegt die Wand-/Deckenstärke unter 600 mm - leuchtet gelbe LED auf.

Liegt die Wand-/Deckenstärke unter 900 mm - leuchtet orange LED auf.

Liegt die Wand-/Deckenstärke unter 1200 mm - leuchtet rote LED auf.

Je nach Farbe der Leuchtdiode wählen Sie entsprechende Bohrerlänge.

5. Nach der Arbeit schalten Sie den Empfänger und den Transmitter aus.

**Metallortung**  
 Der Transmitter kann unabhängig vom Empfänger als Metalldetektor verwendet werden.

Schalten Sie den Transmitter ein und positionieren Sie ihn auf die zu untersuchende Oberfläche. Bewegen Sie den Transmitter, indem er stets im Kontakt mit der Oberfläche bleibt.

Das Gerät entdeckt Metall in Wänden/Decken (Metallträger, Bewehrungsrandstähle, Stromleiter oder Rohre aus Metall). Die maximale Metallortungsfeste beträgt 100 mm und hängt von der Größe des Metallobjekts ab: je größer ein Metallobjekt ist, desto höher ist die Ortungsfeste.

## Bohrpunkt-Ortungsgerät ExitPoint

### Bedienungsanleitung

#### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Reichweite Messung von Wand-/Deckenstärken	300-1200 mm
Metallortungstiefe, max.*	100 mm
Abschaltautomatik: Transmitter	8 Minuten
Empfänger	3 Minuten
Dauerbetriebszeit	3-4 Stunden
Betriebstemperatur	10-50°C
Lagertemperatur	10-50°C
Batterien	2x9V 6F22/6LR61
Abmessungen: Transmitter	80x120x26 mm
Empfänger	60x198x32 mm
Gewicht: Transmitter	142 g
Empfänger	190 g

\* hängt von der Objektgröße ab

Vorsicht! Das Bohrpunkt-Ortungsgerät ExitPoint CONDTROL ist ein präzises Gerät und soll stets vorsichtig behandelt werden. Die Beachtung der folgenden Vorschriften verlängert die Laufzeit des Geräts:

- Vermeiden Sie Stöße, Fälle, starke Vibrationen sowie Eindringen von Flüssigkeit, Staub oder fremden Gegenständen in das Gerät.

- Im Fall des Wassereindringens in das Gerät entfernen Sie zuerst die Batterien und wenden Sie sich dann an ein Servicezentrum.

- Das Gerät darf nicht zu lange bei starker Feuchtigkeit aufbewahrt und verwendet werden.

- Das Gerät darf nicht lange kalt aufbewahrt werden (bei Temperatur unter -10°C). Nach dem Aufbewahren bei niedrigen Temperaturen und dem anschließenden Transport in einen warmen Raum erwärmt sich das Gerät auf, was zum Erscheinen von Feuchteniederschlag führt und die Mikroschaltungen beeinträchtigt.

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, sowie einen Daueraufenthalt des Geräts im Sonnenlicht und bei hohen Temperaturen.

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten mit Seifenwasser getränktem Tuch.

Verboten ist, Lösungs- und Schleifmittel bei der Reinigung zu verwenden.

**Die Nichtbeachtung der folgenden Regeln kann zum Austreten von Batteriesäure aus den Batterien und zum Schaden des Geräts führen:**

- Entfernen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Gerät.

- Entfernen Sie aus dem Gerät entladene Batterien.

#### ENTSORGUNG

Geräte, Zubehör und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Gerät bitte an:



CONDROL GmbH  
Wasserburger Straße 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Deutschland

Werfen Sie das Gerät nicht in den Restmüll. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Altgeräte mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfähige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.

#### GARANTIE

Alle Geräte der CONDTROL GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion geprüft und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Mängelhaftungsansprüche des Käufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberührt.

1) Die CONDTROL GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Mängel am Gerät, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.

2) Die Garantiezeit beträgt 36 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt ab Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg).

3) Die Garantie trifft nicht für Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiß zurückzuführen ist. Für Mängel am Gerät, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch, unzureichendem Service und Pflege, Verwendung von Nicht-CONDROL GmbH-Zubehör oder Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veränderungen oder Zusätze am Gerät erlischt die Garantie. Für Mängel, die den normalen Gebrauch des Gerätes nicht beeinträchtigen, gilt die Garantie nicht.

4) Die CONDTROL GmbH behält sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Gerät zu reparieren oder zu ersetzen.

5) Andere Ansprüche als die oben genannten werden nicht über die Garantie abgedeckt.

6) Nach Garantieleistungen durch die CONDTROL GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht verlängert.

7) Die CONDTROL GmbH übernimmt keine Verantwortung für Gewinnverlust und andere Umstände, die mit dem defekten Gerät in Verbindung stehen. Die CONDTROL GmbH übernimmt keine Kosten für Miet- oder Leihgeräte während der Reparatur. Für die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenaufkauf). Änderungen vorbehalten.

#### WARTUNG UND REPARATUR

Falls das Gerät defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Händler zurück. Falls Sie das Gerät nicht bei einem Händler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

CONDROL GmbH  
Wasserburger Straße 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Deutschland

Während des Transports und der Aufbewahrung sollte das Gerät in seiner Tasche oder Koffer sein. Die Säuberung mit Reinigungs- und Lösungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie statt dessen ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Gerät nicht unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Das eigenständige Öffnen des Gerätes ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geöffnet werden.

# Проектор отверстий **ExitPoint**

RU

## Руководство пользователя

Поздравляем с приобретением проектора отверстий ExitPoint CONDTROL. Перед первым использованием прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с правилами безопасности, приведенными в данном руководстве по эксплуатации.

### УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание!** Данная инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью Вашего прибора. Прежде чем приступить к работе с прибором, внимательно прочтите инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно прилагайте к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.  
- Храните прибор вне досягаемости детей и посторонних лиц.

- Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Обслуживание и ремонт следует поручать только квалифицированным специалистам и с применением оригинальных запасных частей.

- Не используйте прибор во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

- Защитите глаза и кожу от попадания адгезионной пасты. При попадании пасты глаза немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу. При попадании пасты на кожу немедленно смойте ее водой с мылом.

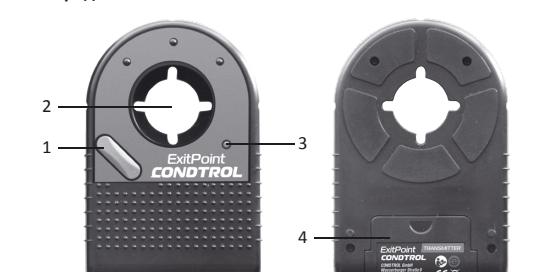
- Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Проектор отверстий ExitPoint CONDTROL - измерительный прибор, состоящий из передатчика и приемника. Он позволяет точно определить место выхода отверстия перед началом бурения в стенах/полах/потолках, а также измерять толщину стен/полов/ потолков для быстрого выбора подходящего бура/сверла.

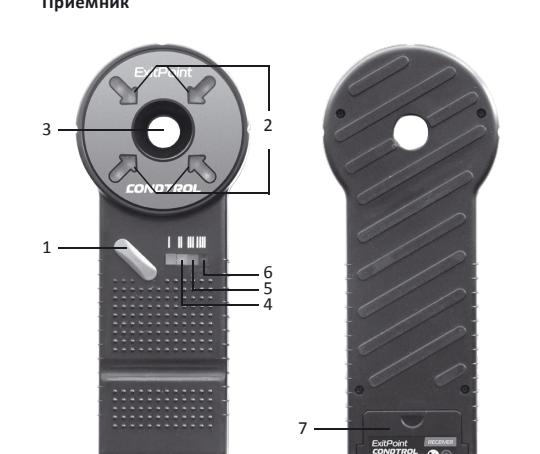
Передатчик создает магнитное поле, которое способно проникать сквозь дерево, кирпич, бетон и железобетон. Приемник находит центр поля и рассчитывает расстояние между двумя компонентами прибора, измеряя напряженность магнитного поля.

### Передатчик



1. Кнопка включения/выключения
2. Разметочное отверстие
3. Индикатор питания
4. Крышка батарейного отсека

### Приемник



1. Кнопка включения/выключения
2. Отверстие для выхода отверстия
3. Индикатор питания
4. Крышка батарейного отсека
5. Индикатор толщины стены/потолка
6. Индикатор поиска передатчика
7. Индикатор низкого заряда батареи
8. Крышка батарейного отсека

1. Кнопка включения/выключения
2. Указательные стрелки
3. Разметочное отверстие
4. Индикатор толщины стены/потолка
5. Индикатор поиска передатчика
6. Индикатор низкого заряда батареи
7. Крышка батарейного отсека

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерения толщины стены/потолка	300-1200 мм
Глубина обнаружения металла, макс.*	100 мм
Автоматическое выключение	
- Передатчик	8 мин
- Приемник	3 мин
Время непрерывной работы	3-4 ч
Рабочая температура	10-50°C
Температура хранения	10-50°C
Элементы питания	2x9V 6F22/6LR61
Габариты	
- Передатчик	80x120x26 мм
- Приемник	60x198x32 мм
Вес	
- Передатчик	142 г
- Приемник	190 г

\* зависит от размера объекта

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Передатчик - 1 шт.  
Приемник - 1 шт.  
Адгезионная паста - 1 шт.  
Элементы питания (9V) - 2 шт.  
Руководство пользователя - 1 шт.  
Кейс - 1 шт.

### УСТАНОВКА/ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Снимите крышку батарейного отсека. Установите элемент питания, соблюдая полярность. Установите крышку обратно до щелчка.

Если индикатор



мигает красным, замените элемент питания на новый. Вынимайте элемент питания из прибора, если он длительное время не используется во избежание коррозии и разряда батарей.

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Кратковременным нажатием кнопки включите приемник и передатчик. Соединение между приемником и передатчиком будет установлено автоматически.

Если индикатор



мигает оранжевым, соединение между передатчиком и приемником утеряно. Проверьте, включен ли передатчик. Кратковременным нажатием кнопки выключите приемник и передатчик.

### РАБОТА С ПРИБОРОМ

Определение точки выхода отверстия и толщины стен/потолков

1. Отметьте точку выхода отверстия с одной стороны стены/потолка.

2. Включите передатчик. Выровняйте передатчик по отверстию так, чтобы точка выхода отверстия располагалась в центре разметочного отверстия, и надежно зафиксируйте его на поверхности. Передатчик должен быть расположен параллельно поверхности.

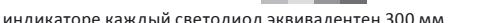
### Внимание!

- Для фиксации передатчика на опорной поверхности рекомендуется использовать адгезионную пасту, входящую в комплект поставки.  
- Для более надежной фиксации передатчик может поддерживаться напарником пользователя.  
- Адгезионная паста может использоваться на различных поверхностях. Поверхность должна быть максимально сухой и чистой.  
- При удалении адгезионной пасты на поверхности могут остаться следы.

3. Включите приемник и расположите его на противоположной стороне стены/потолка. Приемник должен быть расположен параллельно передатчику.

4. С помощью указательных стрелок определите центр магнитного поля, создаваемого передатчиком. Центр поля найден, когда подсвечиваются все 4 стрелки из звуковой сигнала.

Отметьте точку выхода отверстия через разметочное отверстие приемника, а также определите толщину стены/потолка по индикатору



На индикаторе каждый светодиод эквивалентен 300 мм.

Если толщина стены/потолка до 300 мм – загорается зеленый диод.

Если толщина стены/потолка до 600 мм – загорается желтый диод.

Если толщина стены/потолка до 900 мм – загорается оранжевый диод.

Если толщина стены/потолка до 1200 мм – загорается красный диод.

В зависимости от того, какой загорится диод, выберите необходимую длину бура/сверла.

5. По окончанию работы с прибором выключите приемник и передатчик.

### СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте [www.condrol.ru](http://www.condrol.ru).

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный

период

составляет

12

месяцев

с даты

продажи.

Срок

службы

прибора

- 36

месяцев.

Производитель

гарантирует

соответствие

прибора

заявленным

характеристикам

при условии

соблюдения

правил

эксплуатации

и хранения

## PRACA Z URZĄDZENIEM

### Określenie punktu wylotu otworu i grubości ścianek/sufitów

1. Zaznaczyć punkt wyjścia otworu po jednej stronie ściany/sufitu.

2. Włączyć nadajnik. Wyrównać nadajnik z otworem w taki sposób, aby punkt wyjścia z otworu znajdował się na środku otworu oznaczeniowego i zamocować nadajnik na powierzchni. Nadajnik musi być równoległy do powierzchni.

### Uwaga!

- Do zamocowania nadajnika na powierzchni nośnej zaleca się zastosowanie pasty samoprzylepnej wchodzącej w skład dostawy.

- W celu bezpieczniejszego zamocowania, nadajnik może być obsługiwany przez partnera użytkownika.

- Pasta klejąca może być stosowana na różnych powierzchniach. Powierzchnia powinna być tak sucha i czysta, jak to tylko możliwe.

- Po usunięciu pasty klejącej na powierzchni mogą pozostać ślady.

3. Włączyć odbiornik i umieścić go po przeciwej stronie ściany/sufitu. Odbiornik powinien być umieszczony równolegle do nadajnika.

4. Użyć strzałek wskaźnika, aby określić środek pola magnetycznego wytwarzanego przez nadajnik. Środek pola znajduje się, gdy wszystkie 4 strzałki są podświetlone i rozlega się ciągły sygnał dźwiękowy. Zaznaczyć punkt wyjścia przez otwór oznaczeniowy odbiornika i za pomocą wskaźnika

określić grubość ściany/sufitu



Na wskaźniku każda dioda odpowiada 300 mm. Jeśli grubość ściany/sufitu wynosi do 300 mm, zaświeci się zielona dioda LED.

Jeśli grubość ściany/sufitu wynosi do 600 mm, zaświeci się żółta dioda.

Jeśli grubość ściany/sufitu wynosi do 900 mm, zaświeci się pomarańczowa dioda.

Jeśli grubość ściany/sufitu wynosi do 1200 mm - zaświeci się czerwona dioda.

W zależności od tego, która dioda świeci się, należy wybrać żądaną długość wiertła/wiertla.

5 Po zakończeniu pracy z urządzeniem należy wyłączyć odbiornik i nadajnik.

### Wykrywanie obiektów metalowych

Nadajnik może być używany oddzielnie od odbiornika jako detektor metalu.

Włączyć nadajnik i przyczepić go do badanej powierzchni.

Zacznij przesuwać nadajnik bez odrywania go od powierzchni. Ciągły sygnał dźwiękowy wskazuje na obecność metalu w ścianie/suficie, np. metalowych (magnetycznych) belek, armatury, metalowych kabli i rur.

Maksymalna głębokość detekcji metalu wynosi 100 mm i zależy od wielkości obiektu: im większy obiekt, tym jest głębszy.

## KONSERWACJA I EKSPOLATACJA

### Uwaga! Urządzenie jest urządzeniem precyzyjnym i wymaga starannej obsługi. Przestrzeganie następujących zaleceń przedłuży żywotność urządzenia:

- Chroń urządzenie przed wstrząsami, upadkami, silnymi wibracjami, wilgotością, kurzem i ciałami obcymi wewnętrz urządzeń.

- Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy najpierw wyjąć baterie, a następnie skontaktować się z centrum serwisowym.

- Nie należy przechowywać ani używać urządzenia przez dłuższy czas w warunkach wysokiej wilgotności.

- Produktu nie należy przechowywać w chłodnych pomieszczeniach w temperaturze poniżej -10°C. Po przechowywaniu w warunkach niskiej temperatury i przeniesieniu do cieplego pomieszczenia, urządzenie nagrzewa się, co może powodować kondensację wilgoci wewnętrz i uszkodzenie obwodów.

- Należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia instrumentu, jak również długiego przebywania na słońcu i wysokich temperaturach.

- Urządzenie należy czyścić miękką, wilgotną śliczeczką nasączoną wodą z mydłem. Nie należy używać rozpuszczalników czyszczących ani materiałów ściernych.

**Niezastosowanie się do następujących zasad może skutkować wyciek elektrolitu z baterii i uszkodzenie urządzenia:**

- Wyjmować baterie z urządzenia, jeśli nie było ono używane przez dłuższy czas.

- Nie należy pozostawiać rozładowanych baterii w urządzeniu.

## UTYLIZACJA

Przeterminowane narzędzia, akcesoria i opakowanie należy przekazać do recyklingu. Odesłać urządzenie na następujący adres w celu prawidłowego recyklingu:

CONDROL GmbH  
Wasserburger Strasse 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Germany



Nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych! Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE, wygasłe narzędzia pomiarowe i ich części składowe muszą być zbierane oddziennie i poddawane przyjaznemu dla środowiska recyklingowi odpadów.

## GWARANCJA

Wszystkie urządzenia firmy CONDROL GmbH przechodzą przez kontrolę poprodukcyjną i podlegają następującym warunkom gwarancji. Prawo kupującego do roszczeń z tytułu wad oraz ogólne przepisy obowiązującego prawa nie wygasają. 1) CONDROL GmbH zobowiązuje się do usunięcia wszystkich wad urządzenia, ujawnionych w okresie gwarancyjnym, które stanowią wadę materiałową lub wykonawczą w pełnej objętości i na własny koszt.

2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące i rozpoczyna się od daty zakupu przez klienta końcowego (patrz oryginalny dokument towarzyszący).

3) Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku zużycia lub niewłaściwego użytkowania, wadliwego działania urządzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieterminowej konserwacji i serwis oraz niewystarczającej dbałości, stosowanie nieoryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Zmiany w konstrukcji urządzenia zwalniają sprzedawcę z odpowiedzialności za prace gwarancyjne. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń kosmetycznych, które nie utrudniają normalnej pracy urządzenia.

4) CONDROL GmbH zastrzega sobie prawo do podjęcia decyzji o wymianie lub naprawie urządzenia.

5) Inne roszczenia, nie wymienione powyżej, nie są objęte gwarancją.

6) Po przeprowadzeniu prac gwarancyjnych przez CONDROL GmbH okres gwarancji nie jest przedłużany ani odnawiany.

7) CONDROL GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę zysku lub niedogodności związanego z wadą urządzenia, koszty wynajmu sprzętu alternatywnego na okres naprawy.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do prawa niemieckiego z wyjątkiem postanowień Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

W przypadku gwarancji należy wrócić urządzenie do sprzedawcy detalicznego lub przestać je z opisem wady na następujący adres:

CONDROL GmbH  
Wasserburger Strasse 9  
84427 Sankt Wolfgang  
Germany